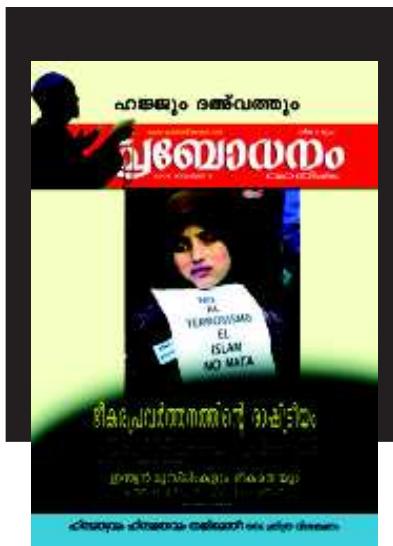


ယുർത്തിന്റെ ഉഹാമേളകൾ

ହୁଣ୍ଡାଇବ କୋଣିକୋଳ ନଗର ପ୍ରାଚୀନ
ତତୀରେ ନଟନ ସାବ୍ଦମ. ରୁ ମୁଣ୍ଡଲିଂ
ପିବାହା ପେଟିବେଳିକିମୁକ୍ତଯାଙ୍କ.
ବରଳ ଏତିତାରୀଯି. ପ୍ରୟୁଷିମାଂ ଆବର
ଏତିରେତିକାଳ ରୁଅଣ୍ଡାଙ୍କୁ. ସାଧାରଣ
ନିଲକ୍ଷ ଅତିପ ସରଳପ୍ରେଶନାକେ
ପ୍ରତିକଷିତ୍ୟ ନିରାପଦ ଆତ୍ମତପ୍ରେଟ୍
ତତୀକୋଣକୁ ରୁ ଚେଣ୍ଡପ୍ରତ୍ୟାଙ୍କ
ଆବ୍ୟମ ପ୍ରତ୍ୟକଷପ୍ରେତ. ତୁଳନାର ବାନ୍ଧୁ
ମେତ୍ରା. ଆବସାନିମ ବରଳ ପ୍ରତ୍ୟକଷପ୍ରେତ୍
କର୍ଯ୍ୟାଯି. ପୃତ୍ୟମକ୍ଷ ଵେଳି ମାନ୍ୟରେହାଂ
ପାଦକକଟକତତର, ରୁ ଜେ.ସି.ବିରାଯି
ରୁଣ୍ଗୁ? ଅତିରେଣ୍ଟ ନିର୍ଭୟାନିବରନ ତୁମ୍ଭ
କେବଳିତ ସିନିମା ନକଳ ଜୟନ୍ତୀ
କୋଲାପତିତି! ରେତିପ କଟନାକେବାଯାଏ
ଆତେନଙ୍କ ପ୍ରତିଷେଷିତ୍ୟ ପିବାହାତିକ
ବନ ପଲାରୁ ଉକ୍ତଙ୍କାଂ କଣ୍ଠିକାରେ ତିତି
ଫୁପୋଯି.

ହୁଏଇରେଇବ୍ୟାଯି ତଳାଫ୍ରେରି, ମାହି,
କଣ୍ଠୀର୍, କୋଶିକୋହାର୍ ପ୍ରତେଶଙ୍କାଳୀତ୍
ଆର୍ଦ୍ରାନେଗୁଣ ମୁଗ୍ଧଲିଂ ଵିବାହତିରେଇସି
ସାମିଜ୍ଞାଣିତ. ପୁତ୍ର ପଣକାରୁଙ୍ଗ
ପୁତ୍ରରେ ପଣକାରୁଙ୍ଗ ପାଗମାଧ୍ୟକ୍ଷି
ପେରୁମ ନଟିକୁଣ୍ଗୁ. ଶର୍ଵରେପ୍ରେସିଙ୍ଗୁଂ
ପୁତ୍ରମହିଳା ଯେଣି ଏହିନ୍ତା ତୋକୁଣ୍ଗା
ସଥିରୁ କାଳିକାରୀ ମିକାରାତର ପୃତିଯା
ଫ୍ଲମାରୁଙ୍ଗ ପେରୁକୁଣ୍ଗୁ. ଯୁଦ୍ଧତିରେଇସି ମହା
ମେହକଳ୍ପାଳ ମିକ ଵିବାହଙ୍କାଳୀୟେ୦
ଗନ୍ଧାଚ୍ଛ ମୁଖ୍ୟ ତଳାଫ୍ରେରୀତିର ନାନା ରୈ
କଲ୍ପାଣାତିରେ ପାତଳିଗ୍ର ମାତ୍ରା ଚେଲ
ବାଯତ 45-50 ଲକ୍ଷହିଂ ରୂପ. ମୁକ୍ତ ଡିବାସି
ନିଜେ ହୁ ପୋଙ୍ଗପରମାମହାତମିତିଲେ



പ്രധാന കെഷണ്ടൻറിന് വിളവിയൽ 20 തീരുമാനം ആണെന്നതു ഒരു വിശദമാണ്. അല്ലിസപ്പേറ്റിൽ ഇന്നോവ കാറുകളുടെ താങ്കോൽ പുഴ്ത്തിവെച്ച സർവ്വപ്രസ്തുതാക്കെ ഇനിയും മറക്കാൻ സമയമായിട്ടില്ലോ? പുരാതന രാജാക്ക ഓരോപ്പോലെ കൂതിരവണിയിലും നവരാഷ്ട്രിയക്കാരപ്പോലെ തുറന്ന ജീസീലു മൊക്കെയാണ് ഇക്കാലത്ത് പുതിയായും രൂപീകരിക്കപ്പെട്ടത്. തലഫേറ്റിയിലെ ഗ്രാമപാല പ്രൈം എന്ന സ്ഥലത്ത് കഴിന്നു വർഷം 35,000 രൂപക്ക് വാടകക്കെടുത്ത ആന യുടെ പുറത്താണെന്നതു പുതുമരൻ യാത്ര യായത്! ചിലയിടങ്ങളിൽ വരൻ വരു ബോർഡ് തുശുറ്റ് പുരത്തെ വല്ലുന്ന വെടി കൈകുകളും അരങ്ങേറുന്നു!

கல்புளைவிவசைத் துறை முனை
நெடுஞ்செழியில், அதிகாக முனையை தூக்
அடைந்து மத்தொரு யாராஜிதமான் கண்ணால்
போன்றைத் தீவிரமாகக் கேட்டு
யொடுக்கும் அரசுகள். மனியின் ஹபேஸ்
பூர்வமாயும் மனி ஏற்றிய(money
area)யானி மானியிடைங்கள். சிலபிடிகளை
தீட்டி, மனி வீட்டு ஏற்ற பேராயித்தகுயும்
தூதிக்கு கூடுதல் யோசிக்கவூக். விடுகின்
கத்து ஏரு முடி ஏற்ற ஆசையத்திற்கிணங்க
பலதரம் முடிக்குறையி திரிசூள்ள பள்ள
ஏற்றுப்பெற்றுள்ளமென்ற திருமில்லைத்தவர்
ஹபேஸ் மனியின் ஏருக்குமானத் திட்ட
கையில் சௌசைய் டெவின்டும் ஹடான் ஏரு

മുൻ, ഷോക്കേസുകൾക്കും വസ്ത്ര അല്ല
മാരകൾക്കും മറ്റാന്. ദിവതികൾക്ക്
അണിഞ്ഞാരുങ്ങാൻ നാല് ഭാഗങ്ങ്
ഇല്ലെന്നു കണ്ടാടികൾ ഫിറ്റ് ചെയ്ത വേരു
ന്. ടി.വി, കമ്പ്യൂട്ടർ എന്നിവക്കായി അരേ
ബുമ്പൻ വേരു. വാറുന്നുങ്ങാനും തി
രിച്ചുവന്ന് തെള്ള് 21-ാം സൂറ്റാണിലെ തുറ
അനുചരമാരുടെ പതകം നന്ന് കണ്ടിരു
ന്നുകിൽ തലക്കാഞ്ഞിയേന.

ప్రతియాపుకి సంగొపానెల్లాడ
ఎకాడుక్కున సమాచారాల్లిల్చుణి
యారాళ్లితాతిపిర్చి ఏప్పు ప్రకటానుత్తుం.
తిరిగి మకాలై కల్పాగా ఉఱక్కున్న
ఐని ‘తృపాగా’ అన్నపోయిక్కున వరం
ఐన్ను ఎకాడుతాల్చు మతియాకిపెట్టిన
కూపుప్పాటాణ పల రష్టితాకశీల్చుం.
ఆస్సు మృతయి ఎకాడుక్కున విల క్షుద్రియ
వాచ్చుకరీ, కార్పుకరీ... ఇనీ జీవిత
కాలం మృతువఁ పెసుషఁ ఐన నిలకఁ
ప్రతిమాసం తరు పతిగాయిరమో ఇర్చుప
తిగాయిరమో రుప వితం ఎకాడుక్కున
ఏప్పుప్పాక క్షుద్రి ఆశాఖిల్చు కణ్ణపుచీ
ఆశి ప్రతియాపుమార రష్టిప్పుట!

പുതിയാദ്യേണ്ടാപോ ചന്ദ്രാമിമാർ
എന്ന പേരിൽ വലിഞ്ഞുകയറി വരുന്ന
ഒരു കൂട്ടം കോമാളികളെയാണ് തീരെ
സഹിക്കാൻ പ്രാത്തനത്. കഴിഞ്ഞ വർഷം
തലമുറ്റരിയിൽ ചരിക്കര എന്ന സ്ഥലത്ത്
ഇവർ അരുത്തുല്ലാസിച്ച് ചെങ്ങവാദ്യങ്ങളും
മായി പെൺവിട്ടിലേക്ക് പ്രവേശിക്കാൻ
തുനിണ്ടെപ്പോൾ വിട്ടിലെ കാരണവർ
ടക്കണ്ണു. വിട്ടമുറ്റത്ത് എന്തുവേണ്ടെങ്കിലും
കാണിച്ചേറുള്ള, വിട്ടിനകത്തേക്ക്
കയറിരുത്തെന്ന് അദ്ദേഹം അവരോട് മാനു
മായി പറഞ്ഞു. എന്നാൽ കലികയറിയ
ആ കോമാളിക്കൂട്ടം ആ വൃഥതനെ തല്ലി
തനാഴയിട്ട് അക്കത്ത് കയറി. എന്നിട്ട്

ആമിനാ വദ്ദും കുടുതൽ വെളിച്ചതിന് ശ്രമിക്കുന്നു

ആമിനു വദ്ദിലെറ്റ് ‘വൃഥതാൻ ഒരു പെൺവായൻ’ എന്ന ശ്രദ്ധത്തെ അധികരിച്ച് നിരവധി വിലയിരുത്തലുകൾ പ്രഭേദ്യാഗത്തിൽ കാണുകയുണ്ടായി. ഇവയിൽ അധികവും വസ്തുതകളും അപൂർവ്വിക്കുന്നതിനു പകരം ആഞ്ചേപെൻ ലിംഗനിൽ യാടെ വർത്തമാനം പറഞ്ഞുപോവുകയാണ്.

வூர்கள் பலரும் ஸ்வாதந் விக்ஷபனகோளிலும் விலகிறுத்தியிட்டுள்ளன. அதி னாக்ஷத ஸ்வாதந்தையும் நாம் அவர்கள் பகவைப்பூர்க்காட்டுக்கூகு. ரீங்கிற நிர்மாணம் மூலம் தன்மை ஹபிரெய் ஸ்வயக்மான். பேருமரங்களின் ஹத்தரம் வழாவுரை ஓர்கள் நிரவயிறாக்கலே ஸ்வாதந்விலேக் வசிகாட்டியிட்டுள்ளன. அதிலோ வழாக் கையில் பார்த்து வென்றிடத்திற்கு ஶமிக்கான சூரிய கறுதிகளை?

എല്ലാ മിറാനാർക്കും ഉമരകാനേം എല്ലാ മഹിളകൾക്കും ആളുശയാകാനേം കഴിയില്ല. കാലുള്ളവനും അതില്ലാത്തവനും രേപോലെ അടാൻ കഴിയാത്തുപോ വെ. വേഗമണി, വാലിദബിയ, റസിയ സൂത്രത്താന, അഡ്യക്കൽ രാജ വാഹതിലെ പഴയ രാജത്തിലെ തുടങ്ങിയവർ അവരുടെ സാഹചര്യത്തിൽ ഭരണപരമായ നേതൃത്വം നൽകിയാവരാണ്. ഇൻഡ്യാമിക ലിംഗനീതിയനുസരിച്ച് അവർക്കെതിനി കാരില്ല എന്ന ചിനിക്കുന്നതിനു പകരം ഇന്റലാബിലെ സാമൂഹിക നീതിനിർവ്വ ഹണം അവരിലൂടെ നിർവ്വഹിക്കപ്പെട്ടിരുന്നെങ്കിൽ എന്ന ചിനിക്കുന്നതും പ്രാർഥി ക്കുന്നതുമല്ലോ കുടുതൽ യുക്തിപരിവമയിട്ടുള്ളത്?

നാജിദാ വ്യാനു ആദി രാജ, കല്ലൂർ

ചുരുക്കെഴുത്ത്

തങ്ങൾ പ്രത്യേകം സമീകളിലാക്കിക്കൊണ്ടുവന്ന സമ്മാനം, അരയ സൻ പുച്ചക്കുണ്ടുങ്ങാം, പുതിയാപ്പുള്ളുടെ അറയിൽ കട്ടിപ്പിന്തിയില്ലോ കർട്ടൻ റാക്കിൻ മുകളിലും സോഫ്റ്റ്‌വെറ്റും അലമാരയിലുമെങ്കെ നിക്ഷേപിച്ച് തിരിച്ചുപോയി. ഇതിനെന്തൊക്കെ തമാശയെന്ന് വിജി കണ്ണോ?

ചില സഹായങ്ങളിലെക്കിലും പുതിയാപ്പുള്ളുടെ വന്ന ഇത്തരം അലവലാതിക്കുണ്ടുങ്ങാം, നാട്ടുകാർ കൈകാരും ചെയ്ത അനുഭവങ്ങളുമുണ്ട്. ഇവരുടെ ചെയ്തികളിൽ സഹിക്കുന്ന നാട്ടുകാർ ഇവർ വന്ന കാറുകളുടെ ദയറുകൾ കുത്തിക്കൊണ്ടുകയും വാഹനം മുഴുവൻ ടാർ കൊണ്ടിരിക്കുന്നതും ചെയ്തു. ആത്രയും നല്കാം!

ഉസ്ലാമിലെ പരിപാവനമായ ഒരു കർമ്മത്തെ ഏതെല്ലാം തോന്ത്രം സത്തിനാണ് ഇക്കുട്ട് വളമാക്കുന്നതെന്ന് നോക്കണം. വിവാഹം എന്നാൽ ദിനിന്റെ മുന്നിൽ രണ്ടു ഭാഗം പൂർത്തിയാക്കുന്ന മഹതായ ഒരു സംബർഖമാണ്. അത് ധ്യാനത്തിനും ഹൃസ്തചുത്തിനും തെമ്മാടിത്തത്തിനും ഇളം വേളയാക്കുന്നവർ മഹിമാവിശ്വാസം പാതകമാണ് ചെയ്യുന്നത്. പ്രായമായ പെൺകുട്ടികളെ വിവാഹം കഴിച്ചയക്കാൻ വഴിക്കാണാതെ വിഷമിക്കുന്ന ഒരുപാട് രക്ഷിതാക്കളുടെ സുകടക്കാനിൽ നടുവിൽ നിന്നാണ് ഇക്കുട്ടുടെ ധ്യാനത്തിന്റെ ഏതൊക്കെ കേരകമുന്നുന്നത്.

താജുദീൻ വി അലിയാർ

കി.കെ.എം ഇവ്സാലിഡേ 'യുഗപരിവർത്തനങ്ങളുടെ ചരിത്രയിലും' (ലക്ഷം 19,20) ഭേദിട്ട യാത്രാനും വമായി തോന്തി. ഒരു തീർമ്മാടകകൾ ആത്മനിർവ്വച്ചി തിൽ ചാലിച്ച അനുഭവങ്ങൾ പകർത്തിയതാണെങ്കിലും, അത് വായിക്കുന്നവർ ആത്മനിർവ്വച്ചിയായി മാറുന്നു. 'മലനിരകളുടെ മട്ടിൽ തല ചാൽച്ചുള്ള മകയുടെ അസാധാരണമായ ആ കിടപ്പ് പാരകൾക്കിടയിലും തെളിയുന്ന മസ്ജിദുകൾ ഹാമിഡുകൾ ധാവലും, ഇവ ദുശ്യങ്ങളെങ്കിലും തീർമ്മാടകൾ നഷ്ടമാവാതിരിക്കുടുക്കുന്നത്, ഇൽ വായിക്കുന്നവും ആരുടെ മനസ്സാണ് കോരിത്തരിക്കാതിരിക്കുക! ആറു പേജ് വായിച്ചുതീർക്കുന്നവോടും ആരു പേജ് വായിച്ചുതീർക്കുന്നവോടും ആരു പേജ് പുണ്ണനഗതിയും കണ്ണ് കൊണ്ട് കണ്ണ് നിർവ്വുതി പകർന്നുതരാൻ യാത്രാ വിവരണ താഴീൽ കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

അബു ശകീരുൽ മസ്കത്ത്

എഴുതാപുരം വായിക്കുന്നവർ

'വുർആൻ ഒരു നിഷ്പക്ഷ വായന' എന്ന ശീർഷകത്തിൽ നിന്നെന്തുതീയ ലേവന്തത്തെ (ലക്ഷം 15) അനുകൂലിച്ചും പ്രതികൂലിച്ചും ടെട്ടേറു വായനക്കാർ പ്രതികരിച്ചു കാണുന്നതിൽ അന്തപ്പമാണ് സന്ദേശമുണ്ട്.

അതിൽ ചിലരെക്കിലും എന്ന ഒരു സ്ത്രീ വിദേശിയായോ സ്ത്രീ വിരുദ്ധനായോ ആണ് വായനക്കാരന്നായോ ഒക്കെ ചിത്രിക്കിച്ചുകൊണ്ടു. പ്രതികരണമെമ്പിയ ഒരു മാനു സഹോദരി ബൈബിൾ ഉൾപ്പെടെയിൽ രോഷാകുലയായി കർത്താവിനെ ആദ്യത്തെ ദിശവാരനായി ചിത്രിക്കുന്നതും കണ്ടു. വാരിയെല്ലാം നിന്നാണ് സ്ത്രീ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത് എന്ന് സമർപ്പിക്കാൻ മാത്രമാണ് ബൈബിൾ വാക്കുണ്ടും ആരിച്ചത്. അപ്പോൾ വാക്കുണ്ടെങ്കിലും മുഴുവന്നും എടുത്തെല്ലാം ഒരു വാരിയെല്ലാം കർത്താവായ ശസ്ത്രക്രിയയിലും വലിച്ചിരെടുത്ത് പെണ്ണിൽ സൃഷ്ടി നടത്തിയെന്ന് ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടില്ല.

മാനു സഹോദരിയുടെ അറിവിലേക്കായി സഹായിക്കുവായി പ്രവാചക പചനം താഴെ ചേരുക്കുന്നു:

"അബുഹൂയിയർ പറയുന്നു: നബി(സ) അരുളി: വള്ളവനും അല്ലാഹുവിലും അന്തുദിനത്തിലും വിഹസിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ അതിനും അയൽവാസിയെ ഉപദ്വാക്കാതിരിക്കും. സ്ത്രീകളും മായി നല്ല നിലയിൽ കുറഞ്ഞിക്കും. വാരിയെല്ലാകളിൽ ഏറ്റവും വളരെയും മുകളിലുള്ളതും, നീ അതിന്റെ വളവ് തിരിക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്ന പക്ഷം അത് പാടുകയാളിക്കും ഫലം. അതിന്റെ വഴിക്ക് വിടുകയാണെങ്കിലോ അത് വളരെയും തന്നെ ഇരിക്കുകയും ചെയ്യും. അതുകൊണ്ട് സ്ത്രീകളുമായി നിങ്ങൾ നല്ലനിലയിൽ വർത്തിക്കുക."

ഈ പ്രവാചക പചനത്തെക്കുറിപ്പും സഹോദരി എന്തു പറയുന്നു? അല്ലോഹു മനുഷ്യനു സൃഷ്ടിച്ചത് ആണിന്റെ രൂപവും ഉള്ളടക്കവും നൽകിക്കൊണ്ടാണ് എന്ന് ലേവന്തതിലെവി ദെയും പറഞ്ഞിട്ടില്ല.

'വാചുമുൻ' എന്ന വാക്കിന്റെ അർമ്മം അറിയാതെ പോയ ആദ്യത്തെ ആള്ളു പ്രതികരണക്കാരൻ എന്നാണ് മറ്റാരു പിശേഷണം. മലയാളത്തിലും ഇംഗ്ലീഷിലും ഇളം ടെട്ടേരു വുർആൻ പരിബാഷകൾ എന്നിൽ ശേഖരിതിലെണ്ണം. ഓരോന്നും കൊണ്ടുത്തിരിക്കുന്ന അർമ്മം വ്യാപ്താന്തസ്ഥിതിം എടുത്തു

ചേരുക്കുക പ്രയാസമാണ്. ഏതാനും അർമ്മം താഴെ കൊടുക്കുന്നു:

1. കാര്യങ്ങൾ കൊണ്ടുനടത്തുന്നവർ (മഹാനാം മഹദ്വി),
2. കാര്യം നടത്തപ്പെട്ടക്കാർ (അമ്മാനി മഹലവി),
3. നിയന്ത്രണികാരിയികാരമുള്ളവർ (സി.എൻ അഫ്സർമ്മാർ മഹലവി),
4. മേലധികാരികൾ (പ്രഥ. പി. മുഹമ്മദ്),
5. നിയന്ത്രണികാരമുള്ളവർ (ചെറിയമുണ്ടം),
6. രക്ഷാധികാരമുള്ളവർ (സാഡി വുത്തംബ്),
7. Protectors and Maintainers (Yusuf Ali),
8. In Charge (Pikthall),
9. Superior to (John Penrice),
10. Custodian or Keeper (J.M. Cowan),
11. Authority (Darul Chaura Beirut).

ബഹിയിൽ വളരെ വിശദമായി ഉപന്യസിച്ചിക്കുന്നു. ജീവിത യുദ്ധത്തെക്കുറിച്ചു അദ്ദേഹം പരാമരിക്കുന്നു. മുന്നലിക്കും രണ്ടു വിഭാഗങ്ങൾ തമ്മിൽ നടന്ന യുദ്ധം. രണ്ടു പക്ഷത്തെന്നിനും പതിനായിരം പേരാണ് യുദ്ധത്തിൽ കൊല്ലപ്പെട്ടത്. ഇങ്ങനെ ഒരു യുദ്ധം ഉണ്ടായി എന്നതിൽ ആളു പിന്നിട്ട് വേദം പ്രകടിപ്പിച്ചുട്ടേരെങ്ങാണ് വന്നതു. മഹലാനു മഹദ്വി 'വിലാഹത്തു രാജവാഴച്ചയും' എന്ന പുസ്തകത്തിൽ ഇത് സവിന്നതരം പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുണ്ട്. ബഹി റിസ്റ്റ് പരാമരിക്കുന്നതിൽ ഇതിൽ മുപടിയുണ്ട്.

സാലം വിശാലക്കുടുക്കിലും മാതൃകയായി വുർആൻ ഉയർത്തിക്കാട്ടുന്നത് രണ്ട് സ്ത്രീകളെയാണ് ബഹിയിൽ പറയുന്നതിൽ അതിനും മുകളിലും തമ്മിൽ നടന്ന യുദ്ധം. രണ്ടു പക്ഷത്തെന്നിനും പതിനായിരം പേരാണ് യുദ്ധത്തിൽ കൊല്ലപ്പെട്ടത്. ഇങ്ങനെ ഒരു യുദ്ധം ഉണ്ടായി എന്നതിൽ ആളു പിന്നിട്ട് വേദം പ്രകടിപ്പിച്ചുട്ടേരെങ്ങാണ് വന്നതു. മഹലാനു മഹദ്വി 'വിലാഹത്തു രാജവാഴച്ചയും' എന്ന പുസ്തകത്തിൽ ഇത് സവിന്നതരം പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുണ്ട്. ബഹി റിസ്റ്റ് പരാമരിക്കുന്നതിൽ ഇതിൽ മുപടിയുണ്ട്.

ബൈബിൾ ഉയർത്തിക്കാട്ടുകും മാതൃകയായി വുർആൻ ഉയർത്തിക്കാട്ടുന്നത് രണ്ട് സ്ത്രീകളെയാണ് ബഹിയിൽ പറയുന്നതിൽ അതിനും മുകളിലും സൃഷ്ടിക്കും അദ്ദേഹം പോവുന്നത് ഏതുകൊണ്ട്? അവിശാലക്കുടക്കുമായി വുർആൻ അവതരിപ്പിക്കുന്നതും നടന്നു രണ്ടു സ്ത്രീകളെയാണ് തന്നെയാണ്.

ബൈബിൾ വാക്കും വാക്കും അവലും സമാഖ്യം മാതൃകയായി വുർആൻ

വാക്കും വാക്കും അവലും സമാഖ്യം മാതൃകയായി വുർആൻ അവതരിപ്പിക്കുന്നതും നടന്നു രണ്ടു സ്ത്രീകളെയാണ് തന്നെയാണ്.

എസ്.എം മുഹമ്മദ് കോയ തിരുവണ്ണൻ, കോഴിക്കോട്